

不歧视声明

歧视是违法行为。Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 遵守州和联邦民权法律。Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 不会因性别、种族、肤色、宗教、血统、国籍、民族认同、年龄、精神残疾、身体残疾、健康状况、遗传信息、婚姻状况、性别而非法歧视、排斥或区别对待任何人。

Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health:

- 及时为残障人士提供免费的协助和服务，帮助他们更好地沟通，例如：
 - 合格的手语译员
 - 其他格式的书面信息（大字体、音频、可访问的电子格式、其他格式）
- 及时为母语非英语者提供免费的语言服务，例如：
 - 合格的口译员
 - 以其他语言编写的信息

如果您需要这些服务，请致电 **1-833-236-2366** 与 Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 联系。在 10 月 1 日至 3 月 31 日期间，您可在周一至周五的上午 8 点至晚上 8 点致电我们。在 4 月 1 日至 9 月 30 日期间，您可在周一至周五的上午 8 点至晚上 8 点致电我们。在非工作时间、周末和联邦节假日期间，我们将使用留言系统。如果您有听障或语障，请致电 **TTY 711**。应要求，本文件可以盲文、大字体、录音带或电子形式提供给您。若要获取这些替代格式之一的副本，请致电或致函：

Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health

P.O. Box 10420

Van Nuys, CA 91410-0420

1-833-236-2366 (TTY: 711)

如何提交投诉

如果您认为 Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 未能提供这些服务或在性别、种族、肤色、宗教、血统、国籍、族群身份、年龄、精神残疾、身体残疾、健康状况、遗传信息、婚姻状况、性别、性别认同或性取向方面存在其他非法歧视行为，您可以向 1557 协调员提交投诉。您可以通过电话，或以书面、亲自访问或电子方式提交投诉：

- **电话：**致电 **1-855-577-8234** 联系 Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 的 1557 协调员，服务时间为周一至周五上午 8 点至晚上 8 点 (ET)；如果您有听障或语障，请致电 **TTY 711**。
- **书面形式：**填写投诉表或写信并寄送到：
1557 Coordinator
P.O. Box 31384
Tampa, FL 33631
- **传真：** **1-866-388-1769**
- **亲自访问：**亲自前往您的医生诊所或 Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 并说明您希望提交投诉。
- **电子方式：**访问 Wellcare By Health Net In Partnership With CalViva Health 的网站：
go.wellcare.com/WCandCVH。
- **通过电子邮件：** **SM_Section1557Coord@centene.com**

Office of Civil Rights – California Department of Health Care Services

您还可以通过电话，或以书面或电子方式向 California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights 提交民权投诉：

- **电话：**请致电 **1-916-440-7370**。如果您有听障或语障，请致电 **TTY 711（电信转接服务）**。
- **书面形式：**填写投诉表或寄送信函至：

**Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413**

您可在下列网址获取投诉表格：

http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx。

- **电子方式：**发送电子邮件至 **CivilRights@dhcs.ca.gov**。

Office of Civil Rights – U.S. Department of Health and Human Services

如果您认为自己因种族、肤色、国籍、年龄、残疾或性别而受到歧视，您也可以通过电话、书面形式或电子方式向 U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights 提交民权投诉：

- **电话：**请致电 **1-800-368-1019**。如果您有听障或语障，请致电 **TTY/TDD 1-800-537-7697**。

- **书面形式：**填写投诉表或寄送信函至：

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

您可在下列网址获取投诉表格：

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>。

- **电子方式：**访问 Office for Civil Rights 投诉门户网站：
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>。

ATTENTION: If you need help in your language, call 1-833-236-2366 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-833-236-2366 (TTY: 711). These services are free of charge.

انتباه: إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بلغتك، فاتصل على 1-833-236-2366 (TTY: 711). تتوفر أيضًا مساعدات وخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل المستندات بطريقة برايل وبطباعة كبيرة. اتصل على 1-833-236-2366 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե ցանկանում եք օգնություն ստանալ ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-833-236-2366 (TTY՝ 711): Հասանելի են նաև հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար նախատեսված օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ, օրինակ՝ բրայլյան գրատեսակով և խոշոր տառաչափով փաստաթղթեր: Չանգահարեք 1-833-236-2366 (TTY՝ 711): Այս ծառայություններն անվճար են:

注意：如果您需要以您的语言提供的帮助，请致电 1-833-236-2366（TTY：711）。此外，还为残疾人提供辅助和相关服务，如盲文文件和大字体文件。请致电 1-833-236-2366（TTY：711）。这些服务均免费提供。

注意：如果您需要以您母語提供的協助，請致電 1-833-236-2366 (TTY：711)。我們也為殘疾人士提供輔助和服務，例如點字和大字體印刷的文件。請致電 1-833-236-2366 (TTY：711)。這些服務均為免費。

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ 1-833-236-2366 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਬਰੇਲ ਲਿਪੀ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਰਗੀਆਂ ਅਸਮਰੱਥਾ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-833-236-2366 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਇਹ ਮੁਫਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਨ।

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है, तो 1-833-236-2366 (TTY: 711) पर कॉल करें. विकलांग लोगों के लिए ब्रेल और बड़े प्रिंट में दस्तावेज जैसी सहायताएं और सेवाएं भी उपलब्ध हैं. 1-833-236-2366 (TTY: 711) पर कॉल करें. ये सेवाएं निःशुल्क हैं.

THOV MUAB SIAB RAU: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces hu rau 1-833-236-2366 (TTY: 711). Tsis tas i ntawd, peb tseem muaj cov neeg pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg uas muaj cov kev xiam oob qhab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv su rau neeg dig muag thiab ntawv luam loj. Hu rau 1-833-236-2366 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no pab dawb xwb.

注意：言語のヘルプが必要な場合は1-833-236-2366（TTY：711）までお電話ください。障害をお持ちの方には、点字や大判プリントなどの補助機能やサービスもご利用になれます。1-833-236-2366（TTY：711）にお電話ください。これらのサービスは無料です。

주의: 귀하의 구사 언어로 도움을 받으셔야 한다면 1-833-236-2366 (TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 점자 및 큰 활자 인쇄 형식으로 된 문서 등 장애인을 위한 도움 및 서비스도 제공됩니다. 1-833-236-2366 (TTY: 711)번으로 연락해 주십시오. 이러한 서비스는 무료입니다.

ຂໍຄວນເອົາໃຈໃສ່: ຫາກທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທຫາ 1-833-236-2366 (TTY: 711). ນອກຈາກນີ້ ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບຜູ້ພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານເປັນອັກສອນນູນ ແລະ ຕົວພິມໃຫຍ່ອີກດ້ວຍ. ໃຫ້ໂທຫາ 1-833-236-2366 (TTY: 711). ບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຟຣີ.

LIOUH EIX: Oix se nongc zuqc meih nyei wac jouh mienh bong zouc, cingv mboqv 1-833-236-2366 (TTY: 711). Hac haih weic waic fangx mienh zoux sic taengx qaqv, hnavg mangh wenh souh nzangc caux domh nzangc yenx benx nyei souh nzangc. Mboqv 1-833-236-2366 (TTY: 711). Wangv henh tengx naaiv deix gong mv zuqc ndortv nyaanh cingv oc.

ចំណាំ៖ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-833-236-2366 (TTY: 711) ជំនួយនិងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាបសម្រាប់ជនពិការភ្នែក និងពុម្ពអក្សរធំ ក៏មានផងដែរ។ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-833-236-2366 (TTY: 711)។ សេវាទាំងនេះមិនគិតថ្លៃនោះទេ។

توجه: اگر به زبان خودتان نیاز به کمک دارید با شماره 1-833-236-2366 (TTY: 711) تماس بگیرید. پشتیبانی و خدمات برای افراد دارای معلولیت، مانند اسناد با خط بریل و چاپ درشت، نیز موجود است. با شماره 1-833-236-2366 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

ВНИМАНИЕ: если вам требуется помощь на родном языке, позвоните по номеру 1-833-236-2366 (TTY: 711). Также доступны сопутствующая помощь и услуги для людей с ограниченными возможностями, такие как материалы, напечатанные крупным шрифтом и шрифтом Брайля. Позвоните по номеру 1-833-236-2366 (TTY: 711). Эти услуги предоставляются бесплатно.

ATENCIÓN: Si necesita ayuda en su idioma llame al 1-833-236-2366 (TTY: 711). También están disponibles ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en Braille y letra grande. Llame al 1-833-236-2366 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

ATENSYON: Kung kailangan ninyo ng tulong sa inyong wika, tumawag sa 1-833-236-2366 (TTY: 711). Available din ang mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, gaya ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-833-236-2366 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ โปรดโทร 1-833-236-2366 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่ใช้ตัวอักษรขนาดใหญ่ โปรดโทร 1-833-236-2366 (TTY: 711) บริการเหล่านี้ไม่มีค่าใช้จ่าย

УВАГА! Якщо ви потребуєте підтримки своєю мовою, телефонуйте за номером 1-833-236-2366 (TTY: 711). Також доступні засоби та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте за номером 1-833-236-2366 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, hãy gọi số 1-833-236-2366 (TTY: 711). Các hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, chẳng hạn như tài liệu bằng chữ nổi và bản in cỡ chữ lớn cũng được cung cấp. Gọi số 1-833-236-2366 (TTY: 711). Các dịch vụ này miễn phí.